

УДК 379.8

**ФОРМЫ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
ДЛЯ РАЗВИТИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В РАМКАХ
ПРОГРАММЫ МЕЖДУНАРОДНОГО СТУДЕНЧЕСКОГО ОБМЕНА**

Жукова Лидия Сергеевна, аспирант, Кемеровский государственный институт культуры (г. Кемерово, РФ). E-mail: joukova.lidia777@gmail.com

В данной статье рассматриваются различные формы социально-культурной деятельности, направленные на развитие межкультурной коммуникации участников международной программы студенческого обмена. Дан краткий экскурс в историю программы международного обмена: обозначены дата утверждения программы, а также цели, задачи и основные положения. В рамках этой программы поднимается проблема межкультурной коммуникации. «Диалог культур» обеспечивает интеграцию культурных ценностей родной культуры и культуры студентов по обмену, а также способствует процессу социальной адаптации студентов. Поэтому принимающая сторона должна создавать условия для

студентов-иностранцев с целью скорейшего и беспрепятственного их погружения в образовательную, социальную и культурную сферы.

Рассматривая данную проблему, автор сделал вывод, что способность и готовность к межкультурной коммуникации делает человека успешным не только в общении с людьми других культур, но также раскрывает в самих коммуникантах разные новые черты характера и формы поведения, помогает осознать себя в обществе и определить свое место в мире.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, программа международного студенческого обмена, Болонский процесс, социальная адаптация, социально-культурная деятельность, формы социально-культурной деятельности.

FORMS OF SOCIO-CULTURAL ACTIVITY FOR DEVELOPMENT OF CROSS-CULTURAL COMMUNICATION WITHIN THE PROGRAM OF INTERNATIONAL STUDENTS' EXCHANGE

Zhukova Lidiya Sergeevna, Postgraduate, Kemerovo State University of Culture (Kemerovo, Russian Federation). E-mail: joukova.lidia777@gmail.com

As the title requires, the article is devoted to definition of the main forms of socio-cultural activity which are necessary to develop cross-cultural communication between students. Objectively in the contemporary world, there is an elimination of borders between cultures and people. This fact pushes to formation and development of ability to coexist in the global world, ability and preparedness to make constructive dialogue with all participants of the world community. It needs to satisfy the requirements of the world to experts who are ready to cooperation and have not only communication skills in general, but also skills of cross-cultural attitude, behavior and ability to participate in cross-cultural communication successfully both in everyday life and in the professional sphere.

The integration of Russia into international scientific and educational space happened thanks to signing the Bologna declaration. Bologna Process means the new organization of educational process at all steps of training, and also the updated system of account and control of knowledge by the international standards. Upon signature of this document, Russia had an opportunity to participate in the program of international students' exchange. For this reason in work, special attention is paid to forms of socio-cultural activity which allow students to adapt in the new environment and culture. It might be scientific or cultural activities as youth festival and concerts, students' camps, excursions, conferences and others. The ability and preparedness to cross-cultural communication makes people successful not only in communication with people of other cultures, but also disclose communicants in new different traits of character and forms of behavior, help them realize themselves in society and define their place in the world.

The special attention is deserved by a conclusion that many forms of socio-cultural activity will perform the main function of cross-cultural communication – the exchange of information and cultural values between the interactive cultures.

Keywords: cross-cultural communication, program of the international students' exchange, Bologna Process, social adaptation, socio-cultural activity, forms of socio-cultural activity.

Современное общество невозможно представить без обмена культур и межкультурной коммуникации. Различные по своим традициям, языкам, религиям, ценностям народы развиваются в некоторой степени благодаря взаимодействию. Культурные различия сказываются на отношении

к множеству реалий, вопросов, проблем, которые существуют в современной политике, экономике, культурологии, психологии, социологии и т. д. Особенно актуальной межкультурная коммуникация становится в сфере образования, так как современные российские вузы все больше и больше

используют программу обмена студентами из разных стран. В условиях таких программ студенты по обмену могут проживать в принимающих семьях или студенческих городках (общежитиях), где они находятся под воздействием культуры принимающей страны и языка. Основная цель таких программ – повышение качества образования и развитие культурных, экономических и политических связей между странами. Межкультурная коммуникация в процессе студенческого обмена побуждает к изучению иностранного языка, развивает коммуникативные навыки, дает возможность познакомиться с культурой и системой образования другой страны, приобрести новых друзей, бесценный опыт и в последующем существенно повышает конкурентоспособность специалистов на рынке труда. Поэтому важно, чтобы для студентов-иностранцев были созданы благоприятные социально-культурные условия, в которых они смогут наиболее целостно познакомиться с культурой принимающей стороны.

В России, как и во многих других странах, программа международного студенческого обмена появилась благодаря Болонскому процессу. Это процесс сближения и гармонизации систем высшего образования стран Европы с целью создания единого Европейского пространства высшего образования. Официальная дата начала Болонского процесса – 19 июня 1999 года. В этот день министры 29 европейских государств приняли декларацию «Зона европейского высшего образования». Основной задачей Болонского процесса является стремление к тому, чтобы уровни высшего образования во всех странах-участницах были сходными, процесс обучения строился по одинаковому принципу, а также научные степени, выдаваемые по окончании обучения, были легко сопоставимыми в разных странах [7]. На 2015 год участниками Болонского процесса являются 48 стран. Все страны – члены Европейского Союза и Восточного партнерства.

Россия присоединилась к Болонскому процессу в сентябре 2003 года. Для нашей страны – это попытка и возможность сделать российскую систему образования более современной и легко сопоставимой с европейскими образовательными стандартами. С одной стороны, благодаря подписанию декларации многие российские студенты могут участвовать в программе международного

обмена, получать знания, проходя обучение в европейских вузах. С другой стороны, данная программа дает отечественным вузам возможность развиваться, меняться, перенимать опыт своих европейских коллег и делиться своими традициями, совершенствоваться. Таким образом, создаются условия для увеличения мобильности студентов, преподавателей, научных сотрудников. Данные условия способствуют личностному росту, повышению качества высшего образования и научных исследований, развитию международного сотрудничества между людьми и учреждениями [3].

Иностранцы студенты – это показатель престижа и востребованности вуза в мировом образовательном пространстве. Поэтому учебные заведения, которые участвуют в Болонском процессе, стремятся создать для таких студентов благоприятные условия [7]. Например, в некоторых европейских и отечественных вузах проводят так называемые «ориентационные недели» для новых студентов. В течение определенного времени студентам дается возможность лучше познакомиться с городом, с вузом, где они будут учиться, узнать ответы на интересующие их вопросы, найти новых друзей [1]. Для достижения большего успеха в процессе социальной адаптации университеты прикрепляют к студенту-иностранцу студента или тьютора, который владеет языком прибывшего по обмену или языком международного общения – английским [7].

Социальная адаптация студентов – процесс сложный и очень индивидуальный. У некоторых он занимает несколько дней, а кто-то включается на протяжении нескольких месяцев [7]. Во многом срок адаптации зависит от уровня сформированности межкультурной компетенции, а также способности и готовности к межкультурной коммуникации как студентов-иностранцев, так и студентов и педагогов принимающей стороны.

В зарубежной науке понятие «межкультурная компетенция» появилось в 70-е годы XX века, когда межкультурная коммуникация становилась самостоятельным научным направлением. Именно в это время впервые встал вопрос отношения к другим культурам и их ценностям, вопрос преодоления национальных культурных различий [5].

Формирование межкультурной компетенции связано с преодолением этнокультурных стереотипов и предрассудков, которые являются барье-

рами межкультурного общения. Этот процесс подразумевает развитие личности студента, его способности и готовности принимать участие в диалоге культур. Именно от уровня сформированности межкультурной компетенции зависит успешность процесса межкультурного общения. Идеальная модель межкультурной коммуникации – общение без напряжения, без раздумий. У участников должно присутствовать желание понять и не обидеть друг друга, умение человека поставить себя на место собеседника, посмотреть на мир с точки зрения его культуры, его миропонимания, почувствовать его состояние. Именно эти умения и возможности увеличивают вероятность того, что между собеседниками возникнет понимание [5].

Важную функцию в формировании межкультурной компетенции и возможности межкультурной коммуникации выполняет вуз, в котором обучаются студенты и работают преподаватели. Вузы обязаны создавать условия для совершенствования личности, в том числе – для развития готовности к межкультурной коммуникации.

Владение межкультурной компетенцией и процесс межкультурной коммуникации позволяют коммуникантам осуществлять совместную деятельность, создавать общие культурные ценности, формировать единое социокультурное пространство, в котором могут взаимодействовать представители различных культур и этносов [6].

Подготовка студентов к межкультурной коммуникации в первую очередь подразумевает изучение иноязычной культуры. Знакомство с другими культурами помогает студентам:

- осознать себя как личность, принадлежащую к определенной социокультурной группе;
- лучше понимать особенности национального характера жителей других стран;
- предвидеть возможное непонимание культур;
- преодолевать культурные национальные стереотипы;
- предупреждать осложнения во взаимоотношениях;
- делать шаги навстречу друг другу, сохраняя при этом национальную уникальность;
- развивать в себе чувства толерантности, эмпатии, непредвзятости;

- быть способными к участию в диалоге культур [4].

В данном случае вузы являются теми социальными институтами, которые направляют студентов, благодаря существующим общественным организациям, студенческим объединениям, творческим коллективам. Однако процесс вовлечения с активную студенческую жизнь ориентирован не только на своих студентов, но также и на студентов-иностранцев. Существует множество форм научной и культурно-досуговой деятельности, в которой они могут участвовать.

Форма социально-культурной деятельности в трактовке М. А. Ариарского – это «утвердившаяся на практике система применения совокупности определенных средств и методов вовлечения людей в процесс создания, освоения, сохранения и распространения культурных ценностей» [2, с. 222]. Форма является конкретной информационно-просветительской и воспитательной акцией, ориентированной на массовую или по каким-либо признакам дифференцированную аудиторию. Соответственно, формы подразделяются на массовые, коллективные, групповые и индивидуальные. Организация той или иной формы – это требующий времени трудоемкий, сложный, энергозатратный и ответственный процесс, который реализуется компетентным руководством. В данном процессе необходимо учитывать национальные, возрастные, гендерные, психологические и профессиональные особенности участников, а также культурные интересы и духовные потребности различных слоев и групп населения. Формы культурно-досуговой деятельности – это всегда элементы единого воспитательного процесса, реализуемого на базе какого-либо социального института (семья, школа, вуз, государство и т. д.). Они всегда направлены на выполнение конкретных задач и реализацию определенных функций. В данном контексте все формы могут классифицироваться по используемым средствам идейно-эмоционального воздействия на участников процесса культурно-досуговой деятельности. Здесь выделяют устные (лекции, доклады, диспуты и т. п.), печатно-наглядные (выставки, окна сатиры, клубные газеты) и комплексные формы (выпуски устных журналов, тематические вечера, праздники, массовые гуляния и др.).

Для подготовки к межкультурной коммуникации студентов и педагогов принимающей стороны, для более интенсивной адаптации студентов-иностранцев и вовлечения их в культурную и социальную жизнь вуза в частности и страны в целом возможны организация и проведение следующих форм научной и культурно-досуговой деятельности:

- работа в студиях и кружках;
- работа в коллективах художественной самодетельности (рок-группы, эстрадные и хореографические студии, студии моды, профессиональные студии – художественные, журналистские, телевизионные и т. д.);
- спортивно-оздоровительные мероприятия, занятия туризмом, спортивным ориентированием, массовые спортивные мероприятия;
- конкурсные мероприятия развлекательной и познавательной направленности (брейнринг, КВН, научно-практические конференции, исследования);
- тематические вечера, вечера общения и знакомств, молодежные балы и дискотеки;
- литературные, художественные и музыкальные салоны и гостиные;
- студенческие лагеря с проектно-игровой культурой;

- экскурсионная работа – ознакомление с художественными и историческими ценностями, памятниками культуры;

- встречи с интересными людьми;
- концерты и фестивали, конкурсы с участием творческой молодежи и самодетельных коллективов, выставки, молодежные спектакли [4].

Таким образом, перечисленные формы социально-культурной деятельности являются способами реализации межкультурной коммуникации и выполняют ее главную функцию – обмен информацией и культурными ценностями взаимодействующих культур. В процессе реализации программы международного студенческого обмена именно данная функция является основополагающей в межкультурной коммуникации. Во время участия в программе студенческого обмена существует возможность международного общения с другими студентами, установления контактов с потенциальными работодателями, расширения своего кругозора, получения доступа к информации на любом языке, использования современного оборудования. Кроме этого учёба за границей помогает человеку развить в себе финансовую, социальную и психологическую самостоятельность, так как надеяться он может только на себя.

Литература

1. Алашкевич М. Ю., Байденко В. И., Боев О. В. «Мягкий путь» вхождения российских вузов в Болонский процесс. – М.: ОЛМА-ПРЕСС, 2005. – 352 с.
2. Ариарский М. А. Прикладная культурология. – СПб.: Эго, 2001. – 287 с.
3. Меер Д. А., Сидоров С. В. Обучение российских студентов за границей по обмену: достоинства и проблемы // Сб. конф. НИЦ Социосфера. – 2014. – № 10. – С. 32–36.
4. Милованова Т. М. Межкультурная коммуникация в иноязычном образовательном пространстве // Интерэкспо ГЕО-Сибирь-2012: VIII междунар. науч. конгр., 10–20 апр. 2012 года, Новосибирск: Междунар. науч. конф. «Геопространство в социальном и экономическом дискурсе»: сб. мат-лов: в 2 т. – Новосибирск: СГГА, 2012. – Т. 1. – С. 189–193.
5. Назырова А. С. Межкультурная компетентность как содержательная проблема готовности студентов к межкультурной коммуникации // Вестн. Чуваш. ун-та. – 2012. – № 2. – С. 240–245.
6. Садохин А. П. Межкультурная компетентность: сущность и механизмы формирования: автореф. дис. д-ра культурологии: 24.00.01. – М., 2009. – 42 с.
7. Юденко М. Н. Академическая мобильность в свете Болонской декларации // Высш. образование в России. – 2011. – № 8–9. – С. 107–111.

References

1. Alashkevich M.Yu., Baydenko V.I., Boev O.V. “Myagkiy put” vkhozhdeniya rossiyskikh vuzov v Bolonskiy protsess [“Smooth way” of annexation of Russian higher education institutions in Bologna process]. Moscow, OLMA-PRESS Publ., 2005. 352 p. (In Russ.).
2. Ariarskiy M.A. *Prikladnaya kul'turologiya* [Applied culturology]. St. Petersburg, Ego Publ., 2001. 287 p. (In Russ.).

3. Meer D.A., Sidorov S.V. Obuchenie rossiyskikh studentov za granitsey po obmenu: dostoinstva i problemy [Russian students' education abroad on exchange: advantages and problems]. *Sborniki konferentsiy NITS Sotsiosfera [Collectors conferences SIC sociosphere]*, 2014, no.10, pp. 32-36. (In Russ.).
4. Milovanova T.M. Mezhkul'turnaya kommunikatsiya v inoyazychnom obrazovatel'nom prostranstve [Cross-cultural communication in foreign-language space]. *Interekspo GEO-Sibir'-2012. VIII Mezhdunar. nauch. kongr., 10-20 apr. 2012, Novosibirsk. Mezhdunar. nauch. konf. "Geoprostranstvo v sotsial'nom i ehkonomicheskom diskurse". Sb. materialov v 2 t. [Interexpo GEO-Siberia 2012: VIII Intern. scientific. Congreve, April 10-20. 2012, Novosibirsk: Intern. Scientific Conf. "Geospatial social and economic discourse". Sat. materials 2 vol.]. Novosibirsk, SGGA Publ., 2012. vol. 1, pp. 189-193. (In Russ.).*
5. Nazyrova A.S. Mezhkul'turnaya kompetentnost' kak sodержatel'naya problema gotovnosti studentov k mezhkul'turnoy kommunikatsii [Cross-cultural competence as substantial problem of students' preparedness for cross-cultural communication]. *Vestnik Chuvashskogo universiteta [Bulletin of the University of Chuvashia]*, 2012, no. 2, pp. 240-245. (In Russ.).
6. Sadokhin A. P. *Mezhkul'turnaya kompetentnost': sushchnost' i mekhanizmy formirovaniya. Avtoref. dis. d-ra kul'turologii: 24.00.01. [Cross-cultural competence: subject-matter andformation mechanisms. Autho'r abstract of Dr diss. in culturology]. Moscow, 2009. 42 p. (In Russ.).*
7. Yudenko M.N. Akademicheskaya mobil'nost' v svete Bolonskoy deklaratsii [Academi mobility within Bologna declaration]. *Vysseee obrazovanie v Rossii [Higher education in Russia]*, 2011, no. 8-9, pp. 107-111. (In Russ.).